

# **PROYECTO INDÍGENA DE ECOTURISMO “MAPAJO”, CUENCA DEL AMAZONAS, BOLIVIA**

Juan Carlos Schulze

## **INTRODUCCIÓN**

El Programa Regional de Apoyo a los Pueblos Indígenas de la Cuenca del Amazonas (PRAIA), funciona desde el año 1992 como una experiencia de pre-inversión concebida y financiada por el Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA), con apoyo económico y administrativo de la Corporación Andina de Fomento (CAF).

Después de varios años financiando y apoyando a más de un centenar de proyectos, comprobamos que muchos pueblos indígenas están en condiciones de plantear demandas e iniciativas, formular sus proyectos y manejar los recursos en forma directa.

Actualmente, PRAIA apoya iniciativas orientadas a:

- Contribuir al fortalecimiento de las poblaciones indígenas y sus organizaciones a través del rescate y difusión de sus conocimientos, prácticas productivas y manejo de recursos naturales.
- Apoyar el desarrollo de iniciativas económicas y de promoción de la comercialización de productos y servicios indígenas, basados en el manejo de ecosistemas y recursos locales, con la perspectiva de aumentar los ingresos de las comunidades beneficiarias.
- Atender demandas y necesidades de capacitación y de asistencia técnica de proyectos del FIDA y otros organismos que trabajan con estas poblaciones, promoviendo la realización de acciones de cooperación horizontal y de talleres regionales para el intercambio de experiencias y aprendizajes.

PRAIA trabaja con grupos indígenas que cuentan con iniciativas de desarrollo y que tienen condiciones de organización y capacidad de gestión básicas que aseguren, en lo posible, el co-financiamiento y la sostenibilidad de sus proyectos. Dos de las principales características de PRAIA han sido las de canalizar, para los proyectos que apoya, los recursos técnicos y económicos provenientes de otras fuentes y propiciar acciones transversales de intercambio.

En términos generales, el Programa considera que los pueblos indígenas amazónicos no saldrán de su marginalidad y no conseguirán ser actores del desarrollo sostenible de la región amazónica, si no se asegura su acceso al recurso tierra/territorio y no se apoyan directamente sus necesidades ligadas al fortalecimiento y difusión de su cultura, a su capacitación y a la creación de condiciones para intervenir en los mercados.

El Proyecto Mapajo de Ecoturismo es una iniciativa de las comunidades indígenas de Asunción del Quiquibey, Bolivia, exitosa en su implementación y promisoría hacia la superación de las condiciones de vida a nivel local.

## **DESCRIPCIÓN DE LA EXPERIENCIA**

### **Ubicación y generalidades**

El proyecto involucra a seis comunidades indígenas de Asunción del Quiquibey, que pertenecen a las etnias Mositén y Chimán. La población de estas comunidades está integrada por 280 personas (19 ancianos, 96 adultos, 24 jóvenes y 141 niños), de las cuales 129 son mujeres.

Está ubicado en las riberas del Río Quiquibey en el Área Pílon Lajas, territorio de 400,000 hectáreas en la Amazonía boliviana que fue reconocido como Reserva de la Biosfera por la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) y que tiene, además, el estatuto de Territorio Comunitario de Origen (TCO). Se encuentra a dos horas de navegación en canoa (con motor fuera de borda) desde Rurrenabaque, pequeña

ciudad entre los departamentos de La Paz y el Beni. En la comunidad de Asunción, las viviendas son de caña y madera (tipo “maloca”) y la mayoría está situada alrededor de un campo de fútbol improvisado en la selva.

En Asunción existe una pequeña escuela de ciclo básico, una oficina equipada para el proyecto (con energía solar, radio y computadora) y un puesto de guardabosques dependiente del Servicio Nacional de Áreas Protegidas (SERNAP).

### **Origen del proyecto**

En el pasado, el territorio en que se encuentran las comunidades de Asunción fue sometido a un severo proceso de extracción de recursos, particularmente de madera, en el que se involucró a los indígenas del lugar como guías, motosierristas y cuarteros, transportadores, cazadores, etc. Con la creación del Área Protegida Pilon Lajas en 1992, se suspendieron paulatinamente dichas actividades y se iniciaron acciones aisladas de turismo en el área, manejadas por agencias privadas externas que actuaban sin respeto por el medio ambiente ni por la población indígena local.

Frente a esa situación y debido a la necesidad de contar con alguna alternativa económica, a mediados de 1998, la Organización Territorial de Base (OTB) Asunción del Quiquibey presentó a PRAIA el Proyecto “Manejo Forestal y Selva Indígena”, elaborado por iniciativa de los indígenas con el apoyo de una organización no gubernamental (ONG), la Asociación multiétnica Araona. En dicho proyecto se proponía un adecuado manejo del bosque, la introducción de especies frutales y su transformación en mermeladas, néctares y otros. PRAIA visitó las comunidades y analizó la propuesta con los indígenas, concluyendo que el proyecto tenía muy pocas perspectivas de éxito debido a los tiempos que demandaba la implantación de nuevos cultivos, la falta de condiciones e infraestructura local para la transformación de la fruta, las restricciones del mercado para el tipo de productos que se aspiraba obtener, las dificultades de transporte, etc.

Ante esa reflexión conjunta, las comunidades estudiaron otras alternativas y plantearon conformar una empresa indígena de ecoturismo pues la región de Rurrenabaque recibe un número creciente<sup>1</sup> de visitantes en busca de eco y etno-turismo lo que asegura el mercado. Solicitaron apoyo para la formulación de un proyecto a través del cual fuera posible conseguir financiamiento y, mediante un convenio de PRAIA con la ONG canadiense Cooperant University Services Overseas (CUSO), se logró que un cooperante los ayudara en la tarea de redactar el proyecto.

El proyecto fue presentado ante cinco instancias de cooperación; luego de cuatro meses de trámites se obtuvo el compromiso de co-financiamiento por parte de tres de ellas<sup>2</sup> y se estableció un convenio con CUSO para la incorporación de dos cooperantes. Simultáneamente, el proyecto fue sometido a consideración del SERNAP, que aprobó su ejecución debido a los criterios ambientales establecidos y a la participación de la población indígena local.

El proyecto de inició en marzo de 1999 y finalizará en octubre del 2001.

### **Objetivos y estrategia**

El objetivo principal del proyecto es mejorar la calidad de vida de las comunidades Mositén y Chimán, a nivel socio-económico y ambiental, mediante la venta de servicios de ecoturismo en su territorio.

Otros objetivos planteados son:

- Fortalecer la capacidad de la OTB de Asunción como organización de base.
- Favorecer el protagonismo de la mujer en los procesos de decisión.
- Fortalecer la identidad de los pueblos Mositén y Chimán del Río Quiquibey, favoreciendo la preservación de sus manifestaciones culturales.

---

<sup>1</sup> Según la Alcaldía Municipal de Rurrenabaque, cinco mil personas en 1998 y doce mil en 1999.

<sup>2</sup> Departamento para el Desarrollo Internacional del Gobierno Británico, Cooperación Técnica del Gobierno Francés y PRAIA.

El proyecto hace parte de un proceso más amplio de desarrollo con actividades de fortalecimiento comunitario organizativo, cultural y productivo. La estrategia plantea conformar una empresa indígena autogestionada con asistencia técnica externa temporal (PRAIA, CUSO, SERNAP) y plena participación de la población.

El marco institucional del apoyo es de co-financiación con CUSO para la asistencia técnica, y con las Embajadas Británica y Francesa en Bolivia para los costos de materiales y capacitación específica (cuadros 1 y 2).

Cuadro 1. Fuentes de financiamiento

<b>FUENTES DE FINANCIAMIENTO</b>	<b>MONTO (US\$)</b>	<b>%</b>
Aporte local <sup>1</sup>	62,376	34
Departamento para el Desarrollo Internacional del Gobierno Británico	57,000	31
Cooperación Técnica del Gobierno Francés	5,000	3
Programa Regional PRAIA	9,120	5
CUSO/ Canadá (asistencia técnica)	52,000	28
<b>TOTAL</b>	<b>185,496</b>	<b>100</b>

<sup>1</sup> Monto en el cual se valora la mano de obra y los materiales locales aportados por las comunidades.

Cuadro 2. Presupuesto de gastos.

<b>RUBROS DE GASTO</b>	<b>APORTE LOCAL</b>	<b>APORTE EXTERNO</b>	<b>TOTAL (US\$)</b>	<b>%</b>
Recursos humanos	14,892	1,000	15,892	9
Equipos y materiales de administración	200	8,006	8,206	4
Capacitación específica	728	9,884	10,612	6
Construcción de infraestructura	31,317	10,524	41,841	23
Equipamiento de infraestructura turística	13,430	14,663	28,093	15
Promoción	620	3,100	3,720	2
Transporte, víveres y viáticos	0	18,448	18,448	10
Actividad de apoyo específico a las mujeres	0	4,154	4,154	2
Contingencias	1,189	1,341	2,530	1
Asistencia técnica	0	52,000	52,000	28
<b>TOTAL</b>	<b>62,376</b>	<b>123,120</b>	<b>185,496</b>	<b>100%</b>
<b>PORCENTAJE</b>	<b>34%</b>	<b>66%</b>	<b>100%</b>	

### **Personal técnico y administrativo involucrado**

PRAIA co-financia el proyecto siendo además la entidad responsable de canalizar los fondos necesarios comprometidos por las distintas fuentes y de supervisar la correcta ejecución del proyecto en general. CUSO, en el marco de un Convenio de Cooperación con PRAIA, proporciona asistencia técnica a través de la presencia de dos cooperantes con experiencia en Desarrollo Comunitario y Planificación. Diferentes especialistas proporcionaron apoyos puntuales en temas referidos al manejo de la actividad ecoturística, formación de guías, mecánica de motores fuera de borda, manejo de cocina, procesamiento de alimentos, primeros auxilios, carpintería, etc.

La asesoría permanente durante la fase de implementación del proyecto concierne a todos los temas administrativos del mismo, tanto en sus procedimientos de gestión financiera como en la administración de la Empresa Indígena de Ecoturismo. Los asistentes técnicos

externos conviven con la población, en un proceso en el que su presencia en la comunidad ha ido disminuyendo gradualmente.

Es obvio que la empresa es estratégica para esta población y que no se deben generar dependencias; por ello los asesores aportan elementos para su manejo autogestionado. Para posibilitar la sostenibilidad del proyecto, este acompañamiento será indispensable por lo menos durante los dos próximos años, de manera cada vez más distante y esporádica.

## **METAS, RESULTADOS E IMPACTOS**

El proyecto se propuso metas y obtuvo resultados en los campos empresarial, productivo, de capacitación y asistencia técnica, participación de la mujer y fortalecimiento cultural. Dentro de los logros se pueden señalar los siguientes:

Se constituyó la empresa “Mapajo Ecoturismo Indígena S.R.L.”, la que está legalmente reconocida y cuenta con una estructura organizacional encargada de su manejo (organigrama empresarial, estatutos, etc.). También es destacable que ha planificado su funcionamiento (sistema de rotación de empleos, repartición de beneficios, etc.) con un enfoque participativo.

Las actividades pedagógicas realizadas (talleres, intercambios y pasantías), han permitido a la empresa comunitaria indígena contar con personal formado en los diferentes temas relacionados con el manejo administrativo y de servicios de ecoturismo.

Se construyó la infraestructura turística básica, que consiste en un albergue con cuatro cabañas, una cocina y un comedor, un centro de interpretación de la naturaleza, duchas y baños, una oficina para el manejo administrativo del proyecto y de la empresa, y dos embarcaciones bien dotadas para el transporte fluvial.

La infraestructura descrita ha sido construida con madera en un área separada de la Comunidad a la que se llega caminando por un sendero, aunque también tiene acceso

directo desde el río. La oficina de la empresa y del proyecto es rústica pero bien equipada: dispone de energía solar, computadora, archivos, etc.

Las obras de infraestructura básica se concluyeron en dos años y han significado la participación de todos los comuneros, quienes no tenían experiencia anterior en este tipo de operaciones.

Con la ayuda de los asesores técnicos también se ha pensado en otros aspectos que incrementan los atractivos de esta empresa piloto en la zona. Dentro de ellos se puede mencionar la existencia de infraestructura central en Asunción, campamentos en las otras comunidades, construcción de los muebles en el lugar<sup>1</sup>, habilitación de senderos o rutas con atractivos específicos, etc.

En relación con otras actividades productivas, se identificaron los productos agropecuarios, artesanales y procesados que podrán comercializarse a través de la actividad de ecoturismo. Como ejemplo, se pueden citar la miel de abejas, diversas plantas medicinales, cocos en diferentes preparaciones, o bien cestos tejidos de palmas locales, hamacas, adornos hechos con maderas, semillas y otros productos del bosque.

La generación de empleo y las actividades productivas que se desarrollan a través de la empresa exigió que los comuneros transformen su tradicional sistema de producción basado en la cacería y en la práctica de “tumba y quema”.

Se elaboró un Manifiesto Ambiental del proyecto para establecer los lineamientos ambientales de la empresa. A primera vista, se observa que el entorno de la comunidad está bien preservado y que se sigue una estrategia de conservación; sin embargo, será necesario

---

<sup>1</sup> Inicialmente se había previsto adquirir los muebles necesarios, pero se optó por adquirir y montar una carpintería donde se fabricaron todos los elementos necesarios, lo que abrió la posibilidad de conformar una micro-empresa adicional en la que participan seis indígenas especializados.

continuar con el proceso de aprendizaje sobre el tema y con las actividades de zonificación para el manejo de flora y fauna<sup>1</sup>.

Las actividades de capacitación y asistencia técnica a la OTB de Asunción se realizaron de manera práctica a través de la ejecución del proyecto mismo. Los trabajos realizados por la OTB permitieron fortalecer sus capacidades de manejo e iniciar la implementación del proceso de autogestión buscado.

Se inició un proceso de valoración de las mujeres que ha permitido lograr cambios en su presencia y papel en el ámbito de la comunidad y del proyecto. Este proceso para mejorar la participación activa de las mujeres es paulatino, y el primer logro que se puede notar es la nueva percepción de los hombres con relación al espacio que a ellas les corresponde; hoy se acepta que asuman responsabilidades y liderazgo en actividades ecoturísticas y otras de la comunidad, y en las asambleas su opinión es considerada. Además, se ha producido un aumento significativo en el número de mujeres que participan en las reuniones comunales, así como en la frecuencia de su presencia en éstas. Sin embargo, estos cambios de actitud son lentos porque no están acostumbradas a participar y tienen poca confianza frente a los varones. Por otra parte, la distribución tradicional de roles entre hombres y mujeres implica que los cambios deseados sean realizados respetando las características socioculturales locales.

Las actividades realizadas por el Centro Femenino (CF) también se orientan al mejoramiento de la calidad de vida de las familias en las áreas de la salud, alimentación y producción. A través de la ejecución de un componente específico para el fortalecimiento de la agrupación de mujeres (US\$ 5,000 administrados por ellas), han logrado establecer un botiquín y una pulpería, un huerto medicinal y un fondo de emergencia para la salud, producir alimentos procesados y recuperar métodos de artesanía.

---

<sup>1</sup> La presión sobre la fauna y flora del área ha disminuido drásticamente a partir de una zonificación ambiental. Actualmente se cuenta con áreas bien definidas donde los turistas pueden apreciar diferentes especies.

Esto último ha implicado la valoración de sus conocimientos tradicionales y ha incentivado al conjunto de la población a la creación artística. Se realizan demostraciones de actividades culturales a las cuales se integran los visitantes que llegan a la comunidad, lo que permite realizar un intercambio cultural positivo.

Como refuerzo a la valorización y difusión de la cultura de los pueblos Mositén y Chimán, se publicó el libro, muy bien ilustrado con fotografías y diseños, “Palabras Antiguas y Nuevas del Río Quiquibey”. Esta obra refleja la historia de los habitantes de la zona a partir de relatos, cuentos, mitos, leyendas, sueños y vivencias narrados por los propios indígenas y permitirá la generación de ingresos para las comunidades.

Con relación a la participación de la población de la OTB, impresiona positivamente el grado de cohesión entre los participantes, particularmente entre los dirigentes<sup>1</sup> y responsables del proyecto, lo que facilita la consolidación de la organización.

El actual servicio de salud, la vacunación de niños, la nueva escuela, el acceso a las comunicaciones y el aseo del poblado son, entre otros, elementos indicativos de avances y mejorías en la calidad de vida de las poblaciones Mositén y Chimán. Otro elemento que refuerza lo anterior es el retorno a la comunidad de cinco familias que la habían abandonado.

En materia de participación y reconocimiento frente al resto de la sociedad, los indígenas de Mapajo han logrado acceder a los Sistemas de Identificación y Registro Nacional, han adquirido capacidad para relacionarse con el sistema bancario y administrativo, y ya son convocados y tomados en cuenta por entidades públicas y privadas de la región.

En términos económicos, la empresa está en su primer año operativo y ya se recibieron los primeros cuatro grupos de visitantes. Estas primeras operaciones generaron US\$ 2,500 de ingresos de los cuales US\$ 800 fueron ganancia neta para la empresa. Estos beneficios

---

<sup>1</sup> Los líderes demuestran buena preparación en el manejo de la organización y las mujeres participan en el manejo financiero y en la toma de decisiones.

están destinados al desarrollo de proyectos que atiendan las necesidades de las comunidades participantes y su asignación es decisión de asamblea.

Se han generado cuarenta empleos rotativos.

Mapajo inició la construcción de dos nuevas cabañas en convenio con una persona natural europea que otorgó un financiamiento de US\$ 12,000. Esta es una operación de crédito pagadera con servicios turísticos en el área, que la empresa debe prestar a la financiadora o a personas que ella designe.

### **DEBILIDADES Y PROBLEMAS QUE SE PRESENTARON**

Una de las debilidades principales es la poca experiencia de las comunidades en el manejo del ecoturismo, a lo que se añade el problema de que los ingresos económicos se percibieron recién una vez concluidos los esfuerzos de construcción de infraestructura. La asistencia técnica permanente, los intercambios con otras experiencias indígenas de ecoturismo ya consolidadas en la Amazonía y la flexibilidad en la ejecución de las obras, permitieron resolver en gran medida esos problemas.

Una pasantía de Cristóbal Grefa y Anita Shiguango, dos indígenas ecuatorianos de la Red Indígena del Alto Napo para la Convivencia Cultural y el Ecoturismo (RICANCIE), con mas de diez años de trabajo en el tema, reforzó la autoestima y seguridad de la población local.

Aunque el grado de cohesión actual entre la población, los dirigentes y responsables del proyecto facilita la consolidación de la organización, el nivel organizativo necesario para la implementación de una empresa comunitaria como ésta debe ser alto y el existente aún es frágil. Las actividades de fortalecimiento organizativo requieren ser continuadas y se verán facilitadas con el incentivo económico que se ha generado desde la recepción de los primeros grupos de turistas; esto ha permitido un ingreso fijo mensual, principal condición para el éxito del proyecto.

Se generaron algunos conflictos entre los dirigentes para lo cual fue necesario mejorar la comunicación, redefinir cargos o cambiar responsables en la Asamblea.

El proyecto implica numerosas actividades adicionales a las ocupaciones tradicionales de los comuneros, lo que provoca una cierta sobrecarga de trabajo. Durante su implementación, se generó un impacto sobre las ocupaciones tradicionales diarias generando problemas de participación que fueron subsanados estimulando, informando y planificando las actividades de manera conjunta; de esta manera se logró equilibrar las nuevas prácticas con las exigencias cotidianas.

Factores climatológicos adversos provocaron retrasos en los cronogramas establecidos. En el año 2000 se produjeron inundaciones y desastres en la zona que tuvieron que ser atendidos con prioridad. La flexibilidad y disposición de los organismos co-financiadores permitió readecuar los plazos considerando estas dificultades.

Al mostrarse como una iniciativa promisoriosa, el proyecto captó la atención de diferentes organizaciones que ofrecieron nuevos proyectos y recursos. Los comuneros tuvieron que aprender a rechazarlos para evitar una sobrecarga de sus actividades y responsabilidades.

Las zonas de protección ambiental destinadas al ecoturismo no fueron siempre respetadas, para lo cual se implementaron acciones de diálogo permanente entre los dirigentes y sus bases.

Las disposiciones legales para la conformación de micro-empresas no consideran a los pueblos indígenas como empresarios. Los mecanismos y normas no prevén este tipo de empresas en zonas rurales aisladas, lo que dificulta su constitución y normal funcionamiento y los sitúa en desventaja frente a agencias y operadores especializados. Resulta fundamental la asistencia técnica jurídica especializada y es necesario influir en las instancias gubernamentales responsables.

Las expectativas de las comunidades son enormes, aunque existe un inevitable factor de riesgo en relación al mercado de ecoturismo en la región debido a algunos factores incontrolables:

- Se depende de una sola línea aérea (Transportes Aéreos Militares) con irregularidades en la planificación de sus vuelos.
- El acceso terrestre desde la ciudad de La Paz, demanda cerca de 15 horas de viaje en bus por un camino accidentado y “mata lombrices”.
- La mayor parte del turismo actual es de baja capacidad de gasto (mochileros), por lo que es necesario atraer turistas de nivel intermedio con capacidad de pagar el programa propuesto (US\$ 35/día).

A pesar de las dificultades descritas, existen otros elementos que permiten prever resultados muy positivos: hay poca competencia en Pílon Lajas, la empresa es una estrategia de ecoturismo indígena y de comercialización hacia el mercado externo completa y bien pensada, dispone de infraestructura adecuada y, sobre todo, cuenta con el dinamismo y compromiso del conjunto de la comunidad.

## **LECCIONES APRENDIDAS**

### **Sobre la capacidad empresarial indígena**

Con un acompañamiento responsable, una buena coordinación entre los diferentes participantes (organismos financiadores, instancias de regulación gubernamentales, asesores y otros) y la dotación oportuna de recursos, el Proyecto Mapajo nos enseña que los indígenas están en capacidad de conformar empresas turísticas autogestionadas e incluso legalizadas.

### **Sobre la sostenibilidad de las acciones implementadas**

La base de la sostenibilidad de las acciones implementadas se encuentra en la dinámica de capacitación entre las comunidades y organismos involucrados, así como de su apropiación por parte de la empresa. El aporte de las pasantías, los intercambios de experiencias y de los asesores externos son fundamentales en este campo.

Entre otros aspectos determinantes de la sostenibilidad, se pueden mencionar las condiciones que permiten prever un impacto importante. Dentro de ellas están el dinamismo de la comunidad y de sus líderes capacitados, la participación de las mujeres y el carácter estratégico de las actividades de los proyectos. Este impacto será aún más perceptible si los proyectos no están aislados y hacen parte de una dinámica global de desarrollo de la comunidad y de la zona.

### **Acerca de las lecciones para PRAIA**

En la gestión del proyecto fue necesario dedicar importantes esfuerzos y costos administrativos adicionales que no habían sido previstos, pues hubo necesidad de captar nuevos fondos que permitieran apoyar algunas actividades conexas como la consultoría para la cocina, el proyecto de las dos cabañas adicionales, la capacitación en carpintería, etc.

La existencia de responsabilidades compartidas entre las comunidades beneficiarias y PRAIA provoca un mayor compromiso para alcanzar el éxito del proyecto; los indígenas se constituyen en los administradores de los recursos transferidos y, por lo tanto, en los dueños del destino de los mismos.

### **Sobre la actividad ecoturística**

El ecoturismo es una actividad que, bajo ciertas condiciones de organización y acceso a recursos por parte de las poblaciones indígenas, puede constituirse en una interesante fuente para complementar sus ingresos; para generar fuentes alternativas de trabajo y para reafirmar, fortalecer y difundir sus valores culturales, aumentando su autoestima y logrando

su reconocimiento por parte del resto de la sociedad. Asimismo, permite cuidar y manejar adecuadamente los recursos naturales y el medio ambiente, condición indispensable de la oferta eco turística.

### **INFORMACIÓN DE LA ENTIDAD EJECUTORA**

Nombre: Organización Territorial de Base (OTB) de Asunción del Quiquibey.

Representación Legal: Edwin Miro, Presidente de la OTB de Asunción y Responsable Administrativo del Proyecto, y José Caimani, Vicepresidente de la OTB de Asunción y Responsable de Ejecución del Proyecto Indígena Mapajo.

Dirección: Comunidad de Asunción del Quiquibey, Departamento Beni, Bolivia.

Oficina: Calle Comercio, Frente a Hotel “El Porteño”, Rurrenabaque, Beni Tel. (591 892) 2246

Correo electrónico: [mapajo@hotmail.com](mailto:mapajo@hotmail.com)

Referencias en La Paz, Bolivia: Oficina de PRAIA. C. Campos 334, Tel. (591 2) 433146.

E mail: [praia@caoba.entelnet.bo](mailto:praia@caoba.entelnet.bo)